



Լրատու Newsletter

ԳԵՈՐԳ ԹԱՀԹԱԵԱՆ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
K TAHTA ARMENIAN COMMUNITY SUNDAY SCHOOL

Email: info@armenianschool.org.uk
armenianschool@hotmail.co.uk

Website: www.armenianschool.org.uk

Յուլիս 2022
Լրատու թիվ 24

Ողջոյնի Խօսք

ԱՆԻ

ՎԱՆ

ԿԱՐՍ

Անի «Կարմիր»

62 կէտ

Վան «Կապոյտ»

50 կէտ

Կարս «Նարնջագոյն»

58 կէտ

Այս տարուայ
յաղթող խումբը
Անին է գերազոյն
թիւով կարմիր
կէտեր հաւաքած
ըլլալով:

2022 թուականի յուլիսի 10-ին՝ ամավերջի հանդէսով աւարտուեց 2021-2022 ուսումնական տարին: Ինչպէս անցած տարիները այս տարի նոյնպէս դպրոցի համար եղել է շատ հետաքրքիր և յիշարժան, չնայած համավարակի պատճառով այս ուսումնական տարւայ դասընթացներն անցկացրեցինք սահմանափակ պայմաններում: Վարժարանը յաջողութիւնների է հասել ուսուցչուհիների, հոգաբարձուների, կրթական և ծնողական յանձնախմբի անդամների, վարժարանի բարերարների համատեղ աշխատանքի շնորհիւ:

Մենք բարձր ենք գնահատում աշակերտների կրթութեան և դաստիարակութեան համար ուսուցչական կազմի կատարած նրբանկատ, պահանջկոտ և նւիրած աշխատանքները ինչպէս նաև նրանց ցուցաբերած պատրաստակամութիւնը կրթական ցանկացած բարեփոխումների նկատմամբ:

Իսկ այժմ նշեմ այն հիմնական աշխատանքները, որոնք կատարւել են այս ուսումնական տարւայ ընթացքում:

Մարտի 20-ին և մարտի 27-ին իններորդ դասարանների աշակերտները յաջողութեամբ յանձնեցին հայոց լեզուի բանաւոր, գրաւոր և կարդալու աւարտական քննութիւնները: Յատուկ շնորհակալութիւն Կրթական յանձնախմբի ատենապետուհի տիկին Սիլվա Շամմասեանին, Վարժարանի Խնամակալութեան ատենապետ, Կրթական յանձնախմբի անդամ Դկտ Գառնիկ Թարվերդիին և Կրթական յանձնախմբին նոր միացած տիկ Կարինէ Աւետիսեանին, որ անցկացրեցին աւարտական քննութիւնները:

Վարժարանում կրթական աշխատանքների հետ զուգահեռ աշակերտների մասնակցութեամբ կազմակերպւել ենք «Մշակոյթի օր», «Նոր Տարւայ հանդէս», «Վարդանանց օր», մարզական օր, գիտելիքի մրցոյթ ձեռնարկները:

Դպրոցի հոգաբարձուների և ծնողական յանձնախմբի նախաձեռնութեամբ կազմակերպւել են նաև միջոցառումներ աշակերտների և ծնողների համար: Այդ ձեռնարկներից արժանի է յիշատակել Նոր տարւայ ճաշկերոյթը, որի ընթացքում դպրոց հրաւիրւեցին վարժարանի բարեկամները և նրանք, ովքեր տարբեր ձևերով

աջակցել են և աջակցում են վարժարանին: Կազմակերպեցին հիւրասիրութիւն անցած տարիների ընթացքում դպրոցում աշխատած ուսուցիչների համար:

Կազմակերպեցին նաև «Ընդհանուր Գիտելիքի մրցոյթ մեծերի համար», Մայրերի օրը, Սուրբ Զատիկը, «Տարեկան դաշտահանդէսը» և այլն: Վարժարանի ուսուցչական կազմը լոյս է ընծայում վարժարանի եռամսեայ թերթը, որտեղ ներկայացւում են իւրաքանչիւր եռամսեակում վարժարանում կատարւած աշխատանքները:

Օգտւելով առիթից ցանկանում եմ շնորհակալութիւն յայտնել մեր սիրելի ուսուցչուհիներին, ովքեր կարողացան այս դժարին պայմաններում շարունակել դասընթացները: Շնորհակալութիւն հոգաբարձուներին ովքեր կարողացան կազմակերպել վարժարանի աշխատանքները:

Գէորգ Թահթեան Կիրակնօրեայ Ազգային վարժարանի կողմից խորին շնորհակալութիւն եմ յայտնում դպրոցի բոլոր բարերարներին, կրթական և ծնողական յանձնախմբերի անդամներին:

Յատուկ շնորհակալութիւն մեր ծնողներին, ովքեր բարձր են գնահատում հայեցի կրթութիւնը և ամէն կիրակի իրենց երեխաներին դպրոց են բերում:

Վարժարանի այս տարւայ ամավերջի հանդէսը նուիրւած է Մեսրոպ Մաշտոցի 1660 (362- 440) և Եղիշէ Զարենցի 125 (1897- 1937) ամեակներին:

Սիրելի երեխաներ, դուք տաղանդաւոր ժողովրդի ժառանգներ էք և պէտք է լաւ սովորէք, սիրէք և փայփայէք մեր մայրենի լեզուն և մեր դարաւոր մշակոյթը, պէտք է գնահատէք մեր ժողովրդի հերոսական անցեալը և լինէք մեր հայրենիքի ապագան կառուցողները:

Ցանկանում եմ բոլորիդ ուրախ ամառային արձակուրդներ:

2022-2023 ուսումնական տարւայ վերամուտ՝ սեպտեմբերի 11-ին:

Ռ Թաթուլեան
Տնօրինուհի

Աշակերտական Գիտելիքների Մրցույթ



Մայիսի 8-ին տեղի ունեցավ աշակերտների գիտելիքի մրցույթը: Հարցերը ընդգրկում էին Հայոց պատմության կարևորագույն դրուսկները:

On May 8th the students participated in a knowledge quiz which was based on the most important events from the Armenian History. The three groups were very competitive and tried their best but Ani, the Red Group, won.



Ընդհանուր Գիտելիքների Մրցույթ



Մայիսի 14-ին վարժարանում տեղի ունեցավ «Ընդհանուր գիտելիքի մրցույթը», որը շատ յաճելի անցավ բոլոր մասնակիցների համար:

Յատուկ շնորհակալություն վարժարանի Ծնողական յանձնախմբի բոլոր անդամներին և հոգաբարձուներին այդ գեղեցիկ ձեռնարկը կազմակերպելու համար: Նմանապես յատուկ շնորհակալություն պարոն Հրաչ Թոքատեանին և դկտ Գառնիկ Թարվերդիին հարցերը պատրաստելու համար:

On May 14, our popular Quiz Night took place at the school. An event of fun and good food which was very enjoyable for all participants.

Special thanks to all the members of the school's Parents' Committee and governors for organising this exciting event. We're also very thankful to Mr. Hrach Tokatlian and Dr. Garnik Tarverdi for preparing the questions.



Գիտելիքներու Մրցույթ . Quiz Night



Աշակերտների Աշխատանքներ

Արևմտահայ Ե դասարանի աշակերտները իրենց ուսուցչուհու՝ տիկին Մարիանայի հետ տնային պայմաններում, պատրաստեցին հայկական լավաշ, յետոյ համտեսեցին այն:

The Western Armenian Year 5 students, had an interesting and fun session of learning in their teacher's Mrs Mariana's kitchen where they prepared Armenian lavash and then tasted their baked goods.



Armenian Lavash





Մարզական Օր

Գ Թահթեան Կիրակնօրեայ Ազգային վարժարանի 2022 թ-ի մարզանքի օրը տեղի ունեցաւ Մայիսի 22-ին :

Յատուկ շնորհակալութիւն տիկ Այիդային, որ ինչպէս ամէն տարի այս տարի նոյնպէս այդքան լաւ մակարդակով կազմակերպեց երեխաների այդքան սիրած ձեռնարկը:

Շնորհակալութիւն բոլոր ուսուցչուհիներին, օգնականներին և հոգաբարձուներին, որ նպաստեցին ձեռնարկի յաջողութեանը:

On May 22, our very exciting Sport's Day took place at school. All the children participated in several age-appropriate activities as well as watched and cheered their classmates and teammates. The event was followed by a barbeque lunch which was enjoyed by all.

Special thanks go to Mrs Aida, for organising all the activities as always. We would also like to thank all the teachers, helpers, the governors and the Parents' Committee who made the day such a success.

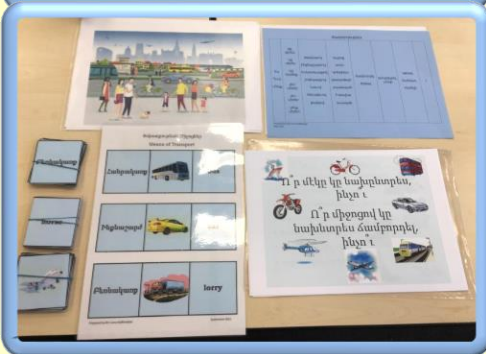


Բաց Դռների Օր



Յունիսի 12-ին տեղի ունեցավ վարժարանի «Բաց դռների» օրը: Մանկապարտեզի, նախակրթարանների, առաջին դասարանների աշակերտները և երգչախումբը ներկայացրին իրենց աշխատանքները:

On June 12th, we held an Open day at K Tahta Armenian Community Sunday School. The children of the lower school showcased their work.



Դաշտահանդես

Գևորգ Թահթեան կիրակնօրյա վարժարանի Ծնողական հանձնախումբը այս տարի ևս, Հունիսի 26-ին, կազմակերպել էր արդեն ավանդույթ դարձած դպրոցի դաշտահանդեսը: Այդ գեղեցիկ ամառային արևոտ օրն էլ ավելի էր ջերմացրել բոլորի սրտերը: Հաճելի էր տեսնել բոլոր ներկաների ուրախ և բարձր տրամադրությունը: Ծնողական հանձնախմբի կողմից պատրաստված համեղ կերակուրների, խմորեղենների, հատկապես հայկական ավանդական խորովածի անուշ բույրը տարածվել էր: Հայկական ուրախ երգ ու պարի ներքո ներկաները վայելում էին իրենց կերակուրները: Ուրախ գրույցն ու կատակը, ծիծաղը էլ ավելի մտերմիկ մթնոլորտ էր ստեղծել սեղանի շուրջ հավաքվածներին:

Ուսուցչական կազմը թե երեխաների և թե մեծերի համար կազմակերպել էր տարբեր խաղեր՝ թումբուլա, շախմատ, սեղանի թենիս, ֆուտբոլ: Փոքրիկները, բնականաբար, խանդավառված էին իրենց խաղերով, հատկապես «երեսի գեղանկարչությամբ»: Այսպիսի գեղեցիկ միջոցառումները ոչ միայն կարևոր են դպրոցի, ծնողների և երեխաների համար, այլ նաև հնարավորություն է ստեղծում հայ համայնքի ընտանիքներին, մտերիմներին, ծանոթներին հանդիպել, զրուցել, հիշել իրենց գեղեցիկ օրերը, հաճելի ժամանակ անցկացնել միասին սեղանի շուրջ՝ ուրախ, հետաքրքիր միջավայրում: Մթնոլորտը շատ ուրախ էր և հաճելի: Բոլորս էլ վայելեցինք այդ գեղեցիկ օրը:



Դաշտահանդես – Summer Fair and BBQ

Մեծ շնորհակալություն Ծնողական հանձնախմբի բոլոր անդամներին՝ ներկա և նախկին, բոլոր հոգաբարձուներին, ուսուցչուհիներին, բոլոր օգնողներին իրենց քրտնաջան, հոգատար աշխատանքի համար, ինչպես նաև բոլոր ներկաներին իրենց աջակցության համար:

On June 26th, the Parents' Committee organised the school's annual Summer Fair. The beautiful sunny day warmed everyone's heart and created a happy and warm atmosphere with the aroma of delicious food and pastries especially the traditional Armenian barbecue. Everyone enjoyed their meals with joyful Armenian song and dance. The cheerful conversation and laughter created an intimate atmosphere for all around the tables.

The teaching staff organised various games for both children and adults: tombola, chess, table tennis, football. The little ones were very enthusiastic about their games, especially "face painting".

Such beautiful events are not only important for the school, parents and children, but also create an opportunity for the families, and acquaintances of the Armenian community to meet, talk, reminisce and spend pleasant time together at the table in a happy and interesting environment.

The atmosphere was very happy and pleasant. We all enjoyed that beautiful day. A big thank you to all the members of our amazing and dedicated Parents' Committee, to all the governors, teachers and all the helpers for their hard work, as well as to all the parents and the attendees for their continued support.



Դպրոցէն ներս ունինք “Առաջարկներու Տուփ” մը եւ ձեզմէ կը խնդրենք որ ձեր առաջարկները, գաղափարներն ու տեսակետները դպրոցի աշխատանքներու մասին՝ զետեղէք այդ տուփիկին մէջ:



Ամսվերջի Հանդես



Հուլիսի 10-ին տեղի ունեցավ վարժարանիս տարեվերջի հանդեսը: Հանդեսը նվիրված էր հայոց գրերի ստեղծող, հայագիր դպրոցի և դպրության հիմնադիր, հայերենի առաջին ուսուցիչ, վարդապետ Մեսրոպ Մաշտոցի 1660 ամյակին և հայ տաղանդաւոր գրող, բանաստեղծ, թարգմանիչ, հրատարակիչ Եղիշէ Չարենցի 125 ամյակին:

Հանդեսի սկզբում վարժարանի տնօրինուհի տիկ. Ռուզաննա Թաթուլյանը ողջունեց բոլոր ներկաներին, այնուհետև ներկայացրեց ուսումնական տարվա ընթացքում վարժարանում կատարված աշխատանքները և շնորհակալություն հայտնեց հոգաբարձուներին, ծնողական և կրթական յանձնախմբի անդամներին, բոլոր բարերարներին ու ծնողներին: Հանդեսն իր բնույթով և տեսակով շատ յուրօրինակ էր:

Հեռավոր ժամանակներից վարժարանի աշակերտներին հյուր էր եկել Մեսրոպ Մաշտոցը: Նա եկել էր վարժարան տեսնելու, թե ինչպես են մեր աշակերտները սովորում մեր ոսկեդնիկ հայոց լեզուն:

Դպրոցի աշակերտները շատ կարճ ժամանակում կարողացել էին հոյակապ պատրաստվել:

Աշակերտները շատ գեղեցիկ ու տպավորիչ երգեցին, պարեցին և ներկայացան տարբեր բանաստեղծություններով:

Նրանք կատարեցին Եղիշէ Չարենցի, Հովհաննես Շիրազի, Խաչիկ Դաշտենցի, Հովհաննես Թումանյանի, Աւետիք Իսահակյանի, Խաչատուր Աբովյանի բանաստեղծությունները:

Հանդեսի վերջում Մեսրոպ Մաշտոցի քաջալերող և ոգևորիչ խոսքերը ու հյուրերի դրական կարծիքները նոր ուժ և եռանդ հաղորդեցին թե՛ աշակերտներին, թե՛ օգնականներին և թե՛ ուսուցիչներին:

Հանդեսի ավարտին արժանապատիվ Տեր Հայր Շնորհք Բաղդասարյանը փոխանցեց իր խոսքը և օրհնությունը դպրոցին, աշակերտներին և բոլոր ներկաներին:

Այս տարվա շրջանավարտներն իրենց դիպլոմները կստանան հոկտեմբերին կայանալիք հանդիսավոր արարողությամբ:





Ամսփերցի Հանդես

On July 10, the end of year performance took place at school. It was dedicated to the 1660th anniversary of the creator of Armenian letters, the founder of the Armenian script and school, the first teacher of the Armenian language, Mesrop Mashtots, and the 125th anniversary of the talented Armenian writer, poet, translator, publisher Yeghishe Charents.

At the beginning, the headteacher, Mrs. Ruzanna Tatulyan, welcomed everyone, then presented the work done in the school during the academic year and thanked the governors, members of the Parents' Committee and Educational Committee, all benefactors and parents. The show was very unique in its nature and type.

Mesrop Mashtots visited the students of the school to see how our students learn our golden Armenian language.

The students of the school managed to prepare for the performance magnificently in a very short time.

They sang, danced and performed various poems very beautifully and impressively.

They performed several poems of Yeghishe Charents, Hovhannes Shiraz, Khachik Dashtens, Hovhannes Tumanyan, Avetik Isahakyan, Khachatur Abovyan.

At the end of the event, the encouraging words of Mesrop Mashtots and the positive opinions of the guests gave new strength and energy to the students, teachers and their assistants.

At the end of the event, the venerable Father Shnorhik Baghdasaryan conveyed his blessing to all.

This year's graduates will receive their diplomas at a ceremony in October.



Our Amazing Parents' Committee

On behalf of our entire school, we would like to thank our Parent's Committee for their dedication and commitment to supporting the school at every event and at all times.

We appreciate and thank every single member of our Parents' Committee for volunteering their time and expertise so generously. It takes the selfless devotion of such individuals to assist the school by organising and achieving greatly successful events enjoyed by our community and raising essential funds in order to support our school.

Thank you for your unwavering and ongoing support – your countless hours of hard work have

made such a difference by contributing to our school's fund. This year you have gone above and beyond in your efforts to generate healthy profits from all our events such as over £1300 from our recent Summer BBQ.

We wish you a restful summer and look forward to seeing you in September with renewed energy.



Dr Hovhannes Avakian



In June this year we celebrated the 80th birthday of Dr Hovhannes Avakian, our school's former Headteacher.

Dr Avakian was born in Tehran, Iran, he attended Armenian "Koushesh" school in Tehran. In 1958 and then he was sent to London to learn English and continue with his secondary education. He completed his undergraduate course in 1968 and continued with Masters in Biochemistry at Imperial College, London then with doctoral research at King's College, London. He submitted his doctoral thesis in 1977. He continued working in medical research for the next 20 years. With his colleagues he has published papers mainly in immunologically relevant fields.



K Tahta Armenian Community Sunday School was established in 1979 and Dr Avakian was invited to head the Sunday School in the autumn of 1979 and stayed on until Summer 1983. He

continued working with the then Cultural Committee of the Armenian Community and Church Council (ACC today) and subsequently also served as member of the ACCC for two terms.

During the formative years of the school, it was essential to organise a curriculum for the very young pupils and progressively to introduce a structured learning of the Armenian language (Eastern and Western) and introduce literature and history to the pupils in later years. The teachers with whom he worked were totally dedicated to their tasks and

succeeded in producing a workable curriculum that met set targets and the general approval of the community. It was also felt necessary to set up auxiliary bodies to help with the School's finances as well as the weekly running of the activities. The Parents' Committee have been and are at the foundation of the school and continue to support and help with the running of the extracurricular but essential activities that are necessary for the survival of the school.



The community was honoured and blessed by the visit of His Holiness Vazgen I Catholicos of All Armenians 1982. His Holiness visited the school and gave his blessing to the pupils and staff and praised the work of the Council in this field.

It has been a great honour to have Dr Avakian serve our community in London and to be involved in the establishing of the K Tahta Armenian Community Sunday School. On behalf of the school, we would like to thank Dr Avakian for his role as headteacher, shaping and paving the way for the teachers and our students to learn and succeed. The whole community is forever grateful for your dedicated work and the difference you have made.

Dear Dr Avakian, congratulations on your 80th birthday, we wish you the very best of health and many more prosperous happy years.

K Tahta Armenian Community Sunday School



The K. Tahta Armenian Community Sunday School (Circa 1979-1980).

Seated Centre: Mr. K. Tahta the Community Benefactor in whose honour The Armenian Community Sunday School was named: The Kevork Tahta Armenian Sunday School. Seated with Mr Tahta are the three members of the Armenian Community & Church Council who were instrumental in starting the school, they are, to his right - Mr Haroutune Aivazian and Mr. Hayastan Vartanian and to his left is Mr. Hagop H. Palamoudian. To the left of Mr Palamoudian is seated Dr Onnig Avakian, Headmaster.

2022 - 2023 Տարեշրջան



Առաջին եռամսեակ 11 Սեպտ. 2022 – 11 Դեկտ. 2022 Term I 12 September 2022 – 12 December 2022	
11 Սեպտեմբեր 11 September	Վերամուտ Back to school
16 Հոկտեմբեր 16 October	Մշակույթի Օր - Թարգմանչաց Տոն Culture Day
23 Հոկտեմբեր 23 October	Արձակուրդ Half-Term Break
13 Նոյեմբեր 13 November	Ծնողական Ընդհանուր Ժողով Parents' Meeting
20 November	Open Day
11 Դեկտեմբեր 11 December	Նոր Տարուայ Հանդես New Year's Celebration
Երկրորդ եռամսեակ 8 Յունուար 2023 – 26 Մարտ 2023 Term II 8 January 2023 – 26 March 2023	
22 January	Open Day
4 Փետրուար 4 February	Ընդհանուր Գիտելիքներու Մրցում Quiz Night
12 Փետրուար 12 February	Վարդանանց Տոն St Vartan's Day
19 Փետրուար 19 February	Արձակուրդ Half-Term Break
19 Մարտ 19 March	Մայրերու Օր Mothers' Day and Open Day
26 Մարտ 26 March	Զատկուայ Հանդես Easter Celebration
Երրորդ եռամսեակ 16 Ապրիլ 2023 – 9 Յուլիս 2023 Term III 16 April 2023 – 9 July 2023	
7 Մայիս 7 May	Աշակերտական գիտելիքներու մրցում Quiz for students
14 May	Open Day
21 Մայիս 21 May	Մարզական Օր Sports' Day
11 June	Open Day
25 Յունիս 25 June	Դաշտահանդես School BBQ
9 Յուլիս 9 July	Ամավերջի Հանդես End of Year Assembly

Խմբագիրներ՝ Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեան, Տիկ Անուշ Գեղամյան եւ Տիկ Արմինէ Սարգսյան
 Խորհրդատու՝ Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեան
 Անգլերէն եւ Էջադրում՝ Տիկ Լենա Գիւլիանճեան